

Des assises dynamiques,
empreintes d'une fraîcheur
et d'une modernité intemporelle.

Une forme définie
par une translation entre
le haut et le bas.

Des lignes tendues,
tout en finesse et dégageant
une véritable chaleur.

Un travail sur la lumière,
la coupe et l'ergonomie.

Confortables, elles inspirent
à la détente et à l'utilisation,
sans réserve, sur une terrasse
ou en intérieur.

Translation

by Alain Gilles

Visually dynamic seats that are both fresh and modern but have all the attributes to become a classic. A shape defined by a translation movement between top and bottom. Subtle and well-defined lines convey real warmth to this seat. One feels welcomed in for a relaxing journey. Close attention has been paid to the light curves and to the overall ergonomics of models. Comfortable seats suggesting an appeasing experience either on the terrace or inside your home or office.

Caractéristiques

Utilisé dans toute la collection

- Fabriqué en France
- Polyéthylène HD
- Résistance aux UV
- Teinté dans la masse
- Entièrement recyclable
- Emballage carton individuel
- Supporte des températures de -30°C à +50°C

Entretien

Nettoyer au moyen d'un chiffon doux avec un mélange d'eau chaude et de détergeant non agressif.
Ne pas utiliser d'eau de javel, de dépolissant ou de nettoyant agressif.

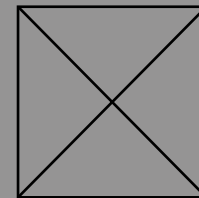
Characteristics

Used in all the collection

- Made in France
- HD Polyethylene
- UV resistance
- Tinted in the mass
- Recyclable
- Individual carton packaging
- Resists to temperatures from -30°C to +50°C

Cleaning instructions

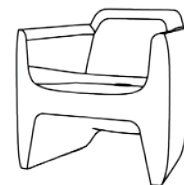
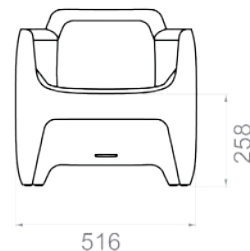
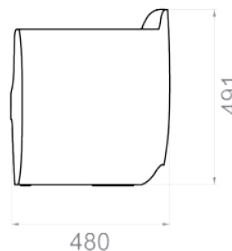
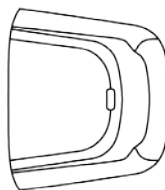
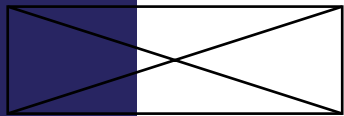
Keep clean with soft cloth and a solution of warm water and a non aggressive detergent.
Do not use bleach, stain remover or aggressive cleaning agents.



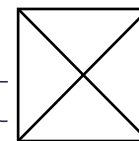
Nuancier Qui est Paul ? TM / Colour chart Qui est Paul ? TM

Tout le mobilier illustré dans ce catalogue existe dans ces 17 coloris
All furniture illustrated in this catalogue exist in these 17 colors

[01]	[02]	[03]	[04]	[05]	[06]	[07]	[08]	[09]	[10]	[11]	[12]	[13]	[14]	[15]	[16]	[17]
Noir Black RAL 9005	Chocolat Chocolate RAL 8017	Gris Grey Pantone 423 C	Kaki Khaki RAL 6013	Beige Beige Pantone 7500 C	Fushia Fushia Pantone 4010	Jaune Yellow RAL 1016	Vert Green Pantone 382 C	Orange Orange RAL 2004	Rouge Red Pantone 485 C	Violet Purple RAL 4008	Turquoise Turquoise RAL 6027	Blanc White RAL 9010	Gris Anthracite Dark Grey Pantone 425 C	Bleu Nuit Night Blue RAL 5008	Bleu Blue Pantone 5405 C	Bordeaux Burgundy RAL 3005



1^{er} Fauteuil enfant



Le sympathique fauteuil Translation a été traduit dans une version enfant. Un fauteuil dynamique, empreint d'une fraîcheur et d'une modernité intemporelle.

Une forme définie par une translation entre le haut et le bas.

Des lignes tendues, tout en finesse et dégageant une véritable chaleur.

Un travail sur la lumière, la coupe et l'ergonomie.

Ce fauteuil pour enfant peut être utilisé sans réserve, sur une terrasse ou en intérieur.

Poids : 7 Kg

The lovely translation armchair has been transformed into a child's version.

A dynamic piece of furniture imprinted with a freshness and timeless modernity.

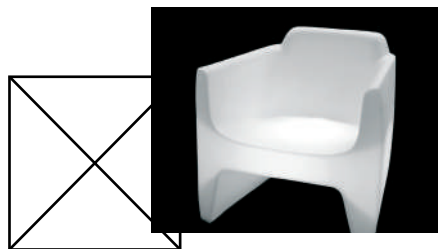
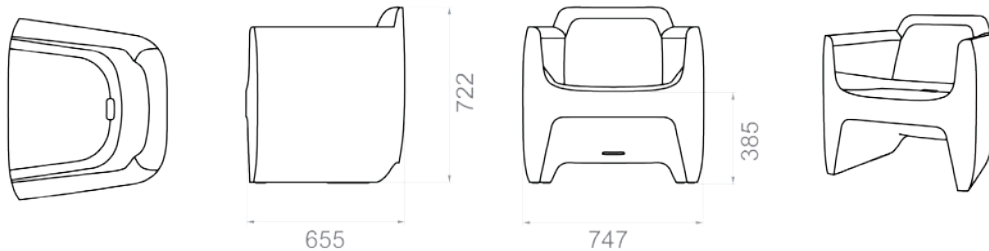
The form is defined by its transformation between the top and bottom. Its fine taunt lines give off a real warmth.

A work on light, cut and form.

This child's armchair can be used indoors or outdoors.

Weight: 7 Kg





Existe en version lumineuse
Exists in bright version

Fauteuil

Un fauteuil dynamique, empreint d'une fraîcheur et d'une modernité intemporelle.
 Une forme définie par une translation entre le haut et le bas.
 Des lignes tendues, tout en finesse et dégageant une véritable chaleur.
 Un travail sur la lumière, la coupe et l'ergonomie.
 Une assise confortable qui inspire à la détente et à l'utilisation, sans réserve, sur une terrasse ou en intérieur.

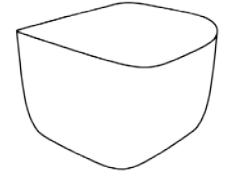
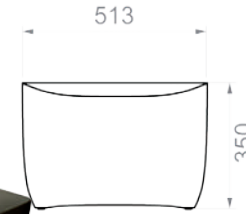
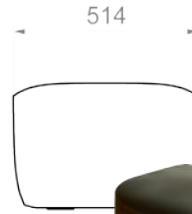
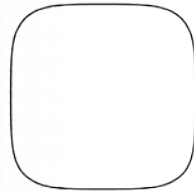
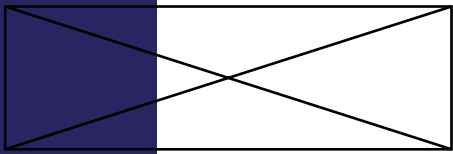
Poids : 15 Kg

*A visually dynamic seat that is both fresh and modern, but has all the attributes to become a classic.
 A shape defined by a translation movement between top and bottom.
 Subtle and well-defined lines convey a real warmth to this seat.
 One feels welcomed in for a relaxing journey.
 Close attention has been paid to the light curves and to the overall ergonomics of this piece.
 A comfortable armchair suggesting an appeasing experience either on the terrace or inside your home or office.*

Weight: 15 Kg



Translation by Alain Gillès



Existe en version lumineuse
Exists in bright version

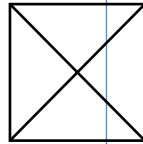
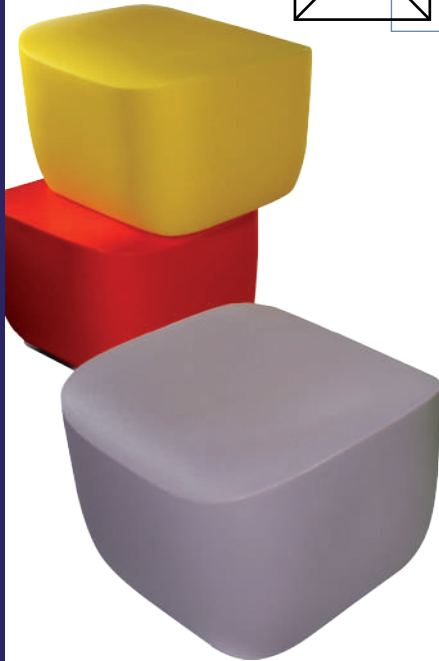
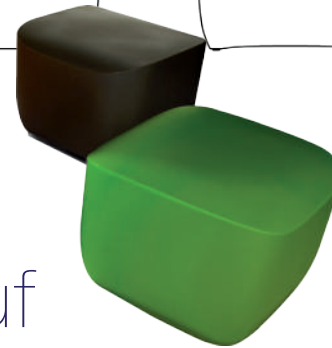


Table-pouf



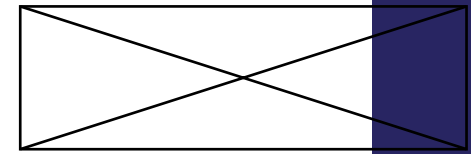
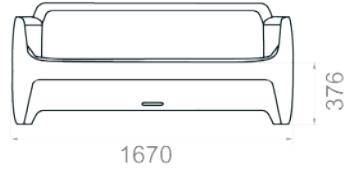
Une pièce multifonction par essence. A la fois petite table, repose pied et assise d'appoint supplémentaire. Elle a été conçue pour être facilement empilable et maniable. Sa personnalité joviale lui permet d'être utilisé seul comme pouf, en tant que pièce apparentière, mais également comme complément au fauteuil Translation grâce aux fonctions multiple qu'elle offre. Elle fera le bonheur de vos amis, mais également celui de vos enfants.

Poids : 7 Kg

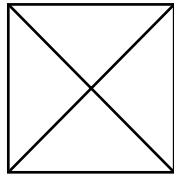
This is the multifunctional piece by essence. Either a side table, footrest or pouf that can serve as extraseating. It was designed in order to be easily stackable and movable around. This friendly looking pieces can be used as a pouf, just as any stand alone piece, or in complement to the Translation Armchair thanks to the multiple functions it can serve. This Pouf will delight your extra gests, as well as your children.

Weight: 7 Kg





Sofa



Un sofa dynamique, empreint d'une fraîcheur et d'une modernité intemporelle.
Une forme définie par une translation entre le haut et le bas.
Des lignes tendues, tout en finesse et dégageant une véritable chaleur.
Un travail sur la lumière, la coupe et l'ergonomie.
Une assise confortable à partager à plusieurs qui inspire à la détente et à l'utilisation, sans réserve, sur une terrasse ou en intérieur.

Poids : 35 Kg

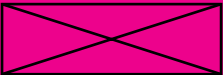
*A visually dynamic sofa that is both fresh and modern, but has all the attributes to become a classic.
A shape defined by a translation movement between top and bottom.
Subtle and well-defined lines convey a real warmth to this seat.
One feels welcomed in for a relaxing journey. Close attention has been paid to the light curves and to the overall ergonomics of this piece.
A comfortable sofa suggesting an appeasing experience either on the terrace or inside your home or office.*

Weight: 35 Kg





www.qui-est-paul.com




Translation by Alain Gillès





Altesse
NEW

Tom Yam
NEW

Originale Attention





NEW





Iso
NEW




Métamorphosis




Translation




Organic





Link
NEW






Ublo


Sardana


Rock Garden

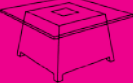

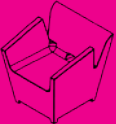
All so Quiet




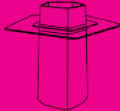
Sliced



Raffy

Garden Party

The French Touch

The French Touch

www.qui-est-paul.com